



Dolní Podluží Jiřetín pod Jedlovou Horní Podluží

PERMONÍK

Založen 1993

NOVINY PRO OBČANY A CHALUPÁŘE DOLNÍHO PODLUŽÍ, JIŘETÍNA POD JEDLOVOU A HORNÍHO PODLUŽÍ

Číslo 335 • ročník XXIX

ÚNOR 2021

Cena dotovaná 4 Kč

ORDINACE MUDr. L. Martinkové

■ Ordinance bude v únoru uzavřena 4.–5. 2. a 19. 2. Jedná se o 3 kalendářní dny.

■ OČKOVÁNÍ A TELEFONNÍ VYZVÁNĚNÍ

V tuto chvíli nelze předvídat kdy, kolik a jakých vakcín na očkování proti COVID-19 naše ordinace bude mít k dispozici. Přijímáme předběžné objednávky zájemců o vakcinaci.

Vzhledem k vyčerpání telefonu v ordinaci žádám, aby **zájemci o očkování** vhodili lístek se svým **jménem a příjmením, rokem narození a aktuálním telefonním kontaktem** do poštovní schránky u hlavního vchodu do ordinace. Lze tak učinit i o víkendech, v podvečer..., prostě kdy se vám to hodí, nezávisle na naší pracovní době.

Prosím učiňte tak co nejdříve, t.j. **do 19. 2. 21.** Bude potřeba dopředu provést harmonogram očkování, aby aplikace proběhla v co nejbližších možných termínech. /Není v našich silách každého jednotlivce oslovovat zvlášť s dotazem, zda má o očkování zájem či nikoli. Věřím, že jste si již vytvořili na smysl očkování vlastní

názor na základě spousty informací z médií./

Až bude dodání vakcín aktuální, budou zájemci o očkování pozváni na konkrétní termín výzvu na telefonní číslo, které na své objednávce uvedou.

Zároveň se tvoří předobjednávky na očkování proti chřipce, které probíhá na podzim. Ti, kteří byli očkováni v roce minulém, předpokládáme, že budou mít zájem opět. Noví zájemci nechtě se přihlásit taktéž dle instrukce pro očkování proti covidu, jen je potřeba k odlišení uvést, že jde o chřipku či očkování obojího.

Množí se dotazy na zvláštní tón telefonu do naší ordinace. Nejde o poruchu.

V případě probíhajícího hovoru se ozývá dalším volajícím tón jiný než obsazovací. Pokud neukončíte volání, bude váš hovor spojen po ukončení předchozího hovoru, t.j. když položíte sluchátko, automaticky dojde ke spojení následujícího čekajícího hovoru s naší ordinací. Tedy stačí jen vyčkat a nebo zavolat později.

L. Martinková



Zimní údržba

JIŘETÍN p/J – Po dlouhé době nás opět zasypal přívál sněhu. S tím je samozřejmě spojená údržba komunikací, chodníků a oklepávání rampouchů a sněhových jazyků ze střech. A také samozřejmě stížnosti a dotazy. Obec Jiřetín pod Jedlovou má plán zimní údržby (po této zimní sezoně bude aktualizován), který se snaží-

me dodržovat. Bohužel je tu ale také operativa jako zapadlé auto blokující průjezdnost komunikace, ohnuté stromy pod tíhou sněhu a podobně. Nejhorší je ale napadlý sníh, obleva a pak mráz.

Dočišťování cest je dlouhotrvající proces. Technika a lidé nemůžou být v jeden okamžik na všech místech v obci. Údržbu také značně ztěžují špatně zaparkovaná vozidla. Ze všech těchto důvodů obec na výpomoc najala externího pracovníka s malým kolovým nakladačem. Musím také zmínit ještě nápor turistů, a to hlavně o víkendech, který doslova ucpává všechna parkovací a odstavná místa včetně komunikací (projevila se pandemie). Obec proto na sociálních sítích vyzvala k ohleduplnosti a zbytečnému zajištění do obce.

Závěrem bych už teď, a to zima ještě neskončila, chtěl poděkovat pracovníkům, kteří se o zimní údržbu starají, a také všem občanům neváhajícím vzít lopatu nebo hrablo a pomoci. A to vše s vědomím, že vše může být provedeno možná lépe a možná jinak.

Bohuslav Kaprálik, starosta
foto Jiří Stejskal



Dětská „pracovní četa“ z Mateřské školy v Dolním Podluží při úklidu zasněžené zahrady

foto MŠ



Pro aktuální informace sledujte také obecní stránky
www.dolnipodluzi.cz • www.jiretin.cz • www.hornipodluzi.cz

Pracovně v novém roce

JIRETÍN p/J – Již v minulém Permoníku jsem psal, o co vše se obec stará, co má v majetku. Rozhodli jsme se s místostarostou obce tento krátký článek trochu rozvést k podrobnostem v několika základních bodech.

Již před třemi roky jsme dodělali autobusové zálivy v Lesném a 28. ledna tohoto roku kolaudujeme Hornickou cyklostezku, která směřuje ke škole Jan Evangelista a na Horní Podluží. Dojde tak k propojení obou obcí a nasnadě je propojit se na Dolní Podluží z Jiřetína. Na projektu se již pracuje.



Z naší obce povede chodník na Mýto v šíři dva metry po pravé straně a bude i osvětlen. Dolní Podluží by pak mělo pokračovat z Mýta až ke škole.

Velkou akcí bude posílení vodovodního řadu z vrtu za sportovním

areálem a instalace měření a regulace na všech vodojemech. Společně s firmou Provod z Ústí nad Labem jsme požádali o dotaci na projektovou dokumentaci (cena projektu asi 600 000 Kč). Pokračovat se bude také na oplocování vodojemů a na spouště drobností spojených s vodou a kanalizací.

Spojitosť s vodou mají tak trochu komunikace. Hned na jaře začneme s opravou propustku v ulici Nádražní, a to v dolní části u naší čistíčky odpadních vod. Vyměnit bychom také chtěli šoupata v této ulici, pravděpodobně na etapy, protože tato komunikace je velmi frekventovaná a celou ji uzavřít není možné. To vše se bude dělat z důvodu následné rekonstrukce



ce povrchu této ulice. Opravovat by se mělo také napojení žulových kostek na asfalt mezi ulicemi Vinařská a Křížová (v ulici Tolstýnská je již oprave-

no z loňského roku). Běžnou údržbu považujeme za samozřejmost.

Pozornost zasluhuje sportovní areál s ubytovnou. V té momentálně probíhá malování a dojde na výměnu koberec ve druhé polovině roku (loni se dělala první půlka). Vyměněna je už hlavní brána do areálu a pokračovat budeme v rekonstrukci plotu okolo hřiště. Prořezávat se budou také dřeviny zde rostoucí. Ne všechny jsou v pořádku tak, aby nebyly nebezpečné pro návštěvníky.



V loňském roce se začalo na rekonstrukci střechy (oplechování) Božího hrobu a gloriety nad sochou Panny Marie. Zde se vše zkomplikovalo a museli jsme se vrátit ke kompletní výměně krovů a zasáhnout musel i kameník (již bylo v Permoníku psáno). Takže se bude pokračovat i letos. Opravuje se také v restauraci na

Jedlově a projektovat se bude zbytek schodiště na hradě Tolštejn.

Velkým pracovním balíkem je údržba obecních domů a bytového fondu. To je nekonečný příběh a cíl v nedohlednu. Už probíhá rekonstrukce bytu v č. p. 134, vyměnit bychom chtěli okna na poště a ve hře je započítání budování nové knihovny v Obecním domě. Máme požádáno



o dotaci, i když z našeho pohledu trochu kostrbatou (400 000 Kč). Je totiž spíše na vybavení než na stavební úpravy. Tak to ale s dotacemi bývá.

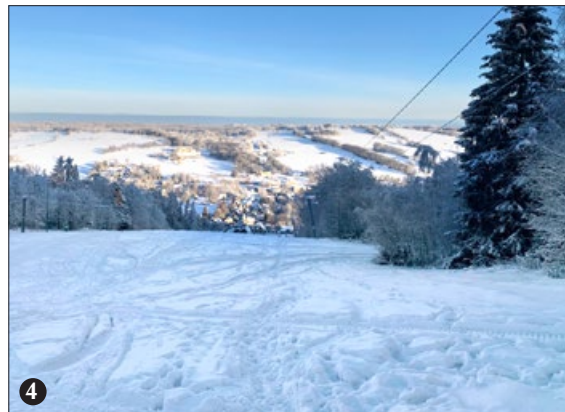
Závěrem je nutno podotknout, že vše je samozřejmě u všech akcí závislé od financí, firem, lidských zdrojů a nesmí se objevit mnoho anomálií. Důležité je také napsat, že drobných prací je po celý rok utěšeně. Ne vše se píše nebo je vidět.

Bohuslav Kaprálik, starosta obce

Z Horního Podluží

- ❶ Po třech měsících jsme ukončili rekonstrukci malometrážního bytu v obecním domě čp. 96.
- ❷ Obnovili jsme práce na dvoupodlažním bytě v obecním domě čp. 110, které byly loni z finančních důvodů pozastaveny.
- ❸ U Petružálek byl dokončen mostek včetně nájezdů a osazení zábradlím.
- ❹ Dostatečně vysoký stav hladiny rybníku Světlík a příznivé teplotní podmínky nám „dovolily“ zasněžovat. Nyní čekáme na případné uvolnění protiepidemiologických opatření, abychom mohli spustit vleky a sjezdovku otevřít.

Jindra Koldová, foto Petr Hoření



MATEŘSKÁ ŠKOLA PODLUŽÁNEK DOLNÍ PODLUŽÍ



Začátek roku se nám opravdu vydařil. Paní Zima nám nadělila pořádnou sněhovou peřinu, a tak si s dětmi pobyt venku každý den užíváme. Témata, o kterých si povídáme, se také hodí k zimě. Ať je to o zdraví, bezpečnosti, oblékání, zimním sportování či o zvířatech a ptáčcích, ke všemu máme vždy připraveno mnoho různých vzdělávacích a tvořivých činností. My i naše děti máme ze sněhové nadílky velkou radost a doufáme, že nám ještě chvilku vydrží.

Přejeme všem krásné zimní období!
Kolektiv MŠ

V této podivné době koronavirové Vám k odlehčení mysli nabízíme trochu jinou četbu, a tak jsme vybrali jednu z pověstí o Křížové hoře z knihy Poklad na Tolštejně.

O sedmi bratřích Donátových

Za třicetileté války postihla naši zemi rekatolizace. Podle královského nařízení musel každý obyvatel nekatolického vyznání přestoupit na katolickou víru. Kdo by nechtěl přestoupit, musel se vystěhovat. Mnozí obyvatelé naší země byli v e své víře pevní. Raději opustili svůj majetek a podstoupili útrapy a nejistotu vyhnanství, než aby přistoupili na víru svých pronásledovatelů. Odcházeli do cizích zemí – do Saska, Braniborska nebo do Uher, kde se mohli svobodně hlásit ke svému vyznání.

Tenkrát žilo v Jiřetíně sedm bratrů Donátových, kterým nedávno zemřel otec. Ti byli luteránského vyznání, a když vyšlo královské nařízení, rozhodli se, že raději opustí zemi a odejdou do sousední Lužice, která tehdy připadla saskému knížeti.

První noc, kterou strávili v cizině, měli všichni neklidné spaní. Ráno se probudili a sesedli se ke skromné snídani. Nejmladší z bratrů povídá: „Povím vám, co se mně v noci zdálo. Viděl jsem ukřížovaného Pána Ježíše, jak mi kyne rukou. Jako by mě volal zpátky.“

„To je zvláštní, bratře. Mně se zdál navlas stejný sen,“ povídá druhý.

„To je neuvěřitelné. I mně se zdál takový sen,“ říkali nyní i ostatní bratři jeden přes druhého. Ukázalo se, že všech sedm bratrů mělo tu noc stejný sen. Radili se nyní o tom, co by to mohlo znamenat.

Nejstarší z bratrů řekl: „Zdá se, že nám náš Pán dává znamení. Zřičí se své víry je velký hřích. Zanechatí otcovský majetek, který nám byl ponechán v opatrování a na němž otec i děd pilnou rukou pracovali, to také není dobré. Člověk má ctít své rodiče. Přeje-li si Ježíš, abychom se nedopusili tohoto provinění vůči rodičům,

třebas i za cenu toho, že ho budeme uctívat po katolickém způsobu, učiníme tak. Losujme mezi sebou, a koho určí los, ten nechť se vrátí do Jiřetína a ujme se otcovského gruntu.“

Ostatní souhlasili. Metali los a volba padla na nejmladšího z bratrů. Ten byl shodou okolností nemocný na obě nohy.

Nejmladší Donát se vrátil a na památku onoho božího znamení nechal postavit dřevěný kříž na stráni, které se tenkrát říkalo Holá pláň. O berlích se pak dobelhal ke kříži, aby se pomodlil. Cestou měl velké bolesti v nohou, a tak prosil Spasitele: „Pane Bože, prosím, ať poleví mé bolesti v nohou, dej, ať se s tvou milostí uzdravím.“

Když to vrocne pětadvacetkrát opakoval a přidal k tomu sedmero otčenášů, zdálo se mu, že slyší z nebe jasný hlas: „Vstaň, vezmi své berle a jdi domů.“



Podíval se nahoru a mumlal si: „Já slyšel hlas. Nebo se mi zdálo? To byl přece... No ovšem, to byl citát z Pís-

ma. Já jsem slyšel slovo Boží. No, to teda Bohu dík.“ Donát se opatrně postavil. Stál na svých, o berle se neopíral a nohy ho nebolely. Udělal krok a nic. Žádná bolest nepřišla. Trochu si poskočil jako do tance a pak trochu víc. Je to jisté, po bolesti ani památky: „Ejchuchú, já jsem se uzdravil. Pane Bože, děkuju, žes mě vyslyšel,“ hulákal Donát směrem k nebi. Nasadil si klobouček, vzal berle pod paži a vesele kráčel k Jiřetínu. Ještě si při chůzi poskočil.

Od té doby chodili lidé k zázračnému kříži prosit o uzdravení. Dcerka jednoho kupce zde byla vyléčena ze slepoty. Kupec už v uzdravení svého dítěte ani nedoufal, a tak z radosti a vděčnosti hned věnoval 500 tolarů na stavbu kaple. Nejprve zde stála dřevěná kaple, ale v osmnáctém století ji zničila vichřice. Onen dřevěný kříž však zůstal jako zázrakem neporušen. Potom zde byl vystavěn kamenný kostel a křížová cesta.

Donátům se pak dařilo dobře a ještě z války zde žilo mnoho lidí toho jména. Holá pláň se tady už dávno neříká. Dnes se to místo jmenuje Křížová hora. Až přijdete k nám do Jiřetína, zajděte si tam někdy na procházku.

Adam Votruba
kresba Michal Votruba

Přetištěno s laskavým svolením autora. Jeho útlá knížečka **Poklad na Tolštejně** z roku 2003 obsahuje 50 pověstí z Jiřetína a okolí. Pro svou práci čerpal nejen ze starých knih, ale chodil také za pamětníky a zapisoval jejich vyprávění, proto se zde nachází více jak třetina nikde nepublikovaných pověstí. K Jiřetínu, jak sám říká, má hluboký vztah a je jeho druhým domovem. Od narození zde prožíval každé léto a stále se sem vrací. Vystudoval historii a filosofii na Karlově univerzitě, v současnosti pracuje pro Regionální muzeum v Kolíně jako etnograf.

SPOLEČENSKÁ RUBRIKA

BLAHOPŘEJEME



Dne 28. února 2021 oslaví naše maminka paní **Marcela PAŠTIKOVÁ** 85. narozeniny.

Nezáleží na tom, kolik nám je let. Tvé objetí je pro nás stále tím nejvřelejším a nejbezpečnějším místem na zemi! Krásné narozeniny naší nejmilovanější mamince přejí

syn **Miloslav** se snachou **Boženkou – Paštkovi**
dcera **Marcela** se zetěm **Jaromírem – Bandasovi**
vnoučata **Jan, Zdeňka, Ondřej**
a **Maruška**
pravnouček **Kubiček**

Všechno, co dnes jsme, jsme díky Tobě, mami, děkujeme! Isi ta nejvzácnější osoba v našem životě.

VZPOMÍNÁME



Sdělujeme smutnou zprávu, že v úterý 19. ledna 2021 po krátké těžké nemoci nás navždy opustil pan **Jaromír LAŠTŮVKA**.

Manželka, děti, vnoučata
a ostatní příbuzní

DĚKUJEME

Chtěl bych touto cestou poděkovat Obecnímu úřadu v Dolním Podluží, starostce paní **Ing. Aděle MACHÁČKOVÉ** a **Aleně KRŠKOVÉ** za blahopřání a dárek k mým 70. narozeninám. Děkuji.

Miroslav Balej, Dolní Podluží

Tímto bych chtěl poděkovat Obecnímu úřadu Horní Podluží, starostovi panu **Petrovi HOŘENÍMU** a **zaměstnancům OÚ**, kteří pracovali na rekonstrukci mého nového bytu.

Děkuji též mým dětem a vnoučatům za pomoc a podporu.

Lenka Průšová

HISTORIE A SOUČASNOST JIŘETÍNA V OBRAZECH 2



Na dobovém snímku stojí na křižovatce Školní (Lichtenstein Gasse) a Husovy (Schleinitz Gasse) ulice dřevěný podstávkový dům č.p. 146 postavený zhruba v 2. polovině 17. století. Doba jeho demolice není známa. (J. Z.)

TIP NA VÝLET



6. 3. 2011



29. 1. 2021



19. 2. 2017



27. 1. 2021

Jeskyně víl v Kyjovském údolí a brtnické ledopády patří v zimním období k nejnavštěvovanějším místům v NP České Švýcarsko. Zatím, i přes značné množství letošního sněhu, tato místa ledovou krásu nenabízejí.

foto Jiří Stejskal (3), Libuše Šaferová (1)

Potravinová a materiální pomoc – významný pomocník v nelehké době

Loňský rok byl pro nás všechny nový, jiný, možná obtížnější...

Kostka Krásná Lípá několik let zapojena do projektu POMPO II. - Potravinová a materiální pomoc, kdy je pomoc poskytována zejména nejchudším rodinám, matkám samoživitelkám, opuštěným seniorům, zkrátka lidem s nízkým příjmem. Tak tomu bylo i v loňském roce, kdy se výrazně zvýšil zájem o potravinovou a materiální pomoc. Vydáváme trvanlivé základní potraviny, základní hygienické potřeby, potřeby pro novorozence až do věku dvou let a v loňském roce byly zařazeny dále inkontinentní pomůcky. Tyto komodity byly v mnoha případech nápomocné k zajištění základních životních potřeb v krizových situacích klientů sociálních služeb,

ale také pro ostatní potřebné žadatele ve výběžku. Celkem bylo v rámci tohoto projektu v roce 2020 podpořeno 388 osob, jen pro srovnání v roce 2018 bylo podpořeno 296 osob. V regionu jsou i další poskytovatelé této pomoci. Doprovodným programem této pomoci je poradenství např. sociální, finanční. Spolupráce klientů se sociálními službami je zaměřena na řešení nepříznivé sociální situace, ve které se klient nachází.

Projekt je financován z prostředků Fondu evropské pomoci nejchudším osobám (FEAD) prostřednictvím Operačního programu potravinové a materiální pomoci a státním rozpočtem České republiky.

Spolupráce s Potravinovou bankou v Ústeckém kraji z.s.

Kostka Krásná Lípá spolupracuje s Potravinovou bankou Ústeckého kraje, která je odběratelem potravin s končící expirací od obchodních řetězců. Posláním Potravinové banky je boj proti hladu a plýtvání s potravinami. V loňském roce 2020 bylo podpořeno celkem 369 osob, z toho 243 dětí. Celkem se rozdalo, rozneslo a rozvezlo 5 215 kg potravin. Kromě podpory konkrétních rodin jsou potraviny vítaným pomocníkem i v rám-

ci volnočasových aktivit s dětmi, kdy se děti učí potraviny zpracovávat, vařit a péct. Potraviny pomohly i na dětských táborech a adaptačních pobytech. Tyto aktivity předcházejí rizikovému chování a rozvíjejí funkční gramotnost. Velmi si této spolupráce ceníme.

Děkujeme Potravinové bance za spolupráci.

Bc. Ilona Weinerová
Kostka Krásná Lípá, p.o.

POHOTOVOST ZUBNÍHO LÉKAŘE

■ 6.–7. 2. 2021
MUDr. Vojtěch Vladimír
tel. č.: 412 151 056
28. října 110, Děčín I

■ 13.–14. 2. 2020
MUDr. Bolfíková Renata
tel. č. 723 501 440
Varšavská 1863/7, Děčín VI

■ 20.–21. 2. 2019
MDDr. Barcal Pavel
tel. č.: 412 507 588
J. Š. Baara 692/26, Děčín V

■ 27.–28. 2. 2020
MUDr. Plyuschkov Oleksandr
tel. č. 732 329 007
Myslbekova 404/23, Děčín I

■ 6.–7. 3. 2020
MUDr. Škařupová Hana
tel. č. 412 531 330
Teplická 1850/60A, Děčín

Ordinační hodiny o sobotách, nedělích a svátcích: 8–10 hod. Rozpis je aktualizován dle podkladů od stomatologů, přesto ale doporučujeme správnost uvedených informací před návštěvou lékaře telefonicky ověřit.



JIŘETÍN POD JEDLOVOU svoz tříděného odpadu každý sudý týden

UPOZORŇUJEME, že pytle na tříděný odpad musí být umístěny na svozovou trasu do 8.00 hod.

8. 2. – 22. 2. – 8. 3. 2021

UZÁVĚRKA příštího čísla je v úterý 23. 2. 2021 a vyjde ve středu 3. 3. 2021